

Gerätebeschreibung / Direction for use:

Das Netzgerät ist primärgetaktet. Die Schaltfrequenz beträgt 72 kHz.
Die Eingangsspannung liegt im Bereich von 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC.
Die Ausgangsspannung ist einstellbar von 23...28 VDC.
The power supply is primary switched. The switching frequency amounts 72 kHz.
The input voltage range is from 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC select by switch.
The output voltage is adjustable from 23...28 VDC.

Technische Daten / Technical Data :

Eingang / Input :

Nennspannung / nominal voltage:	100 ... 120 VAC / 200 ... 240 VAC select by switch
Spannungsbereich / voltage range:	90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC select by switch
Nennfrequenz / nominal frequency:	50 / 60 Hz
Nennstrom / current:	3,7 A (115 VAC) / 2,3 A (230 VAC)
Einschaltstromstoß / inrush current:	< 20 A
Wirkungsgrad / efficiency:	87 % bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A 88 % bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A
Leistungsfaktor / power factor:	0,72 bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A 0,57 bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A
Reihenklemme / terminal block:	3 x 2,5 mm ²

Ausgang / Output:

Ausgangsspannung / output voltage:	24 VDC ± 1%
Ausgangsspannung einstellbar / voltage adjustable:	23 ... 28 VDC
Restwelligkeit / ripple:	< 20 mV eff / rms
Spikes / spikes:	< 150 mV ss / p-p
Strom / current:	24 VDC - 10 A (+40 °C) ... 8 A (+55 °C) 28 VDC - 8 A (+40 °C) ... 6 A (+55 °C)
Netzausfallüberbrückung / input failure bridging:	> 20 ms bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A > 20 ms bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A 0 -> 100 -> 5 % x I nenn / nom
Regelung dyn. / dynamic regulation:	< 1 ms bei / with 5 % Spannungseinbruch / voltage deviation
Ausregelzeit / recovery time:	nicht möglich / not possible
Parallelschaltbarkeit / parallel connection:	max. 2 Geräte / max. 2 units
Reihenschaltbarkeit / series connection:	10,5 ~ 15 A / with 25°C
Überlastbarkeit / overload current:	
max. Kapazität am Ausgang / max. capacity on the output:	100 mF
Reihenklemme / terminal block:	4 x 2,5 mm ²
Überspannungsschutz / overvoltage protection	30 ~ 36 VDC

Der Ausgang ist Kurzschluss- und Überlastfest.
Bei Überlast oder Übertemperatur beginnt das Gerät erneut zu starten.
The output is overload and short-circuit protected.
With overload or over temperature the unit begins to restart.

Sonstiges / Miscellaneous:

Anzeigen / LED indicator:	LED grün bei Ausgangsspannung > 22 VDC / LED green with output voltage > 22 VDC
Automatischer Neustart / automatic restart:	ja / yes.
Anlaufzeit / start-up time:	< 1,5 s bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A < 1,5 s bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A
Relative Luftfeuchtigkeit / relative humidity:	20 ... 90%, keine Kondensation / no condensation.
MTBF:	> 200 000 h
Isolationsspannungen / Insulation voltages:	
Eingang-Ausgang / Input-output:	1750 VAC (UL 508) / Stückprüfung / routine testing.
Eingang-PE / Input-PE:	1750 VAC (UL 508) / Stückprüfung / routine testing.
Ausgang-PE / Output-PE:	400 VAC / Stückprüfung / routine testing.

				Idx.	Datum	Checked	Datenblatt / Datasheet Eco-Rail 10-100-240/24 Netzgerät , primärgetaktet / Power supply , primary switch	
				Ges.				
								Blatt 1
Ind..	modification	Date	Name					2 Bl.
		14.01.08	M.K.					

Dauerkurzschluss max. / max. time of short-circuit: 5 h
Betriebstemperatur / temperature range: 0 ... +40 °C / 10 A – max. +55 °C / 8 A
Lagertemperatur / storage temperature: -20 ... +85 °C

Zulassungen / approval:



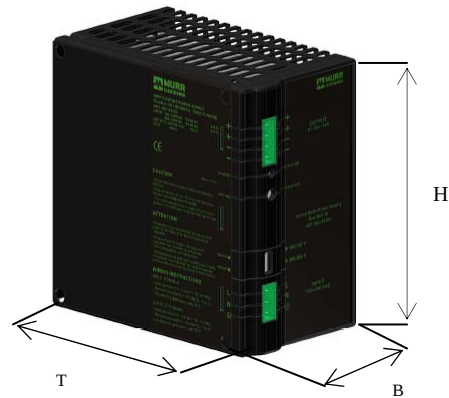
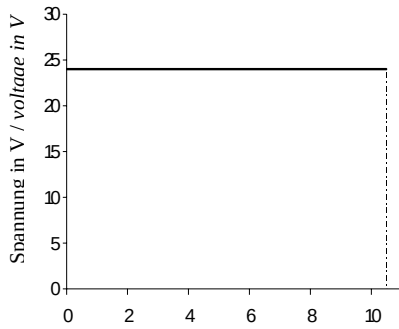
CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie 89/336 EWG und Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG. /
CE-marking in compliance with EMC directive 89/336 EEC and low-voltage directive 73/23 EEC.

Gehäuse / Housing:

Maße / dimensions: 125 x 72 x 125 mm (H x B x T)
Gewicht / weight: 1 kg / without fastening clip
Schutzklasse / protection class: 1
Gehäuseschutzklasse / protection class of the housing: IP 20
Befestigung / fastening: Schnappbar auf DIN-Schiene TH 35 nach EN 60715. Bitte beachten Sie die maximal zulässige Belastung Ihrer DIN-Schiene entsprechend EN 60715 / DIN-rail mounting TH 35 to EN 60715. Please consider the maximum permissible load of your mounting rail according to EN 60715.
Or mounting by screw M5.

Einbaulage / fitting position:
Material / material:

Back (side) assembling with DIN-rail or Screw
Stahlblech / steel plate



EMV / EMC :

EN 61204-3 (2000)
EN 55022 B
EN 61000-4-2 ESD:
EN 61000-4-3 HF-Feld / RF-Field:
EN 61000-4-4 Burst:
EN 61000-4-5 Surge:
EN 61000-4-6 HF-asymm. / Conducted RF:
EN 61000-4-11
ENV 50204:
EN 60950-1, SELV

EMI: Klasse B / class B, EMS: Industriebereich / industrial environment
Erfüllt / fulfill
Kontakt / contact +/- 4 kV, Luft / air +/- 8 kV
10 V/m
+/- 2 kV
AC Netzeingang / AC Input symm. / asymm. +/- 1 kV / +/- 2 kV
10 V
RF-field 10 V/m

				Idx.	Datum	Checked	Datenblatt / Datasheet Eco-Rail 10-100-240/24 Netzgerät , primärgetaktet / Power supply , primary switch		
				Ges.					
							Art. Nr. / Art. No.: 85305		Blatt
									2
Ind..	modification	Date	Name						
		14.01.08	M.K.						